455

آیات نمبر 57 تا 65 میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی دعوت کا حوالہ۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے بارے میں اللہ کا بیٹا ہونے کی تردید

وَ لَمَّا ضُرِبَ ابۡنُ مَرۡیَمَ مَثَلًا اِذَا قَوۡمُكَ مِنۡهُ یَصِدُّوۡنَ ﴿۵۷﴾ اور اے پیغمبر
(ﷺ)! جب عیسیٰ ابن مریم کا قصہ بیان کیا گیا تو آپ کی قوم کے لوگ شور مچانے
لگے وَ قَالُوۡۤا ءَاٰلِهَتُنَا خَیۡرٌ اَمۡ هُوَ ؕ مَا ضَرَبُوۡهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ؕ بَلۡ هُمۡ
قَوۡمٌ خَصِمُوۡنَ ﴿۵۸﴾ اور کہنے لگے کہ ہمارے معبود بہتر ہیں یا عیسیٰ ابن مریم؟، وہ آپ
سے یہ بات محض ناحق جھگڑنے کے لئے کرتے ہیں، حقیقت یہ ہے کہ یہ ہیں ہی
جھگڑالو لوگ اِنۡ هُوَ اِلَّا عَبۡدٌ اَنۡعَمۡنَا عَلَیۡهِ وَ جَعَلۡنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِیۡۤ
اِسۡرَآءِیۡلَ ﴿۵۹﴾ؕ وہ عیسیٰ (علیہ السّلام) محض ہمارا ایک بندہ تھا جس پر ہم نے انعام
فرمایا اور ہم نے اسے بنی اسرائیل کے لئے اپنی قدرت کا ایک نمونہ بنایا تھا وَ لَوۡ
نَشَآءُ لَجَعَلۡنَا مِنۡكُمۡ مَّلٰٓئِكَةً فِی الۡاَرۡضِ یَخۡلُفُوۡنَ ﴿۶۰﴾ اور اگر ہم چاہتے تو تم
میں سے فرشتے پیدا کردیتے جو زمین میں تمہارے جانشین ہوتے وَ اِنَّهٗ لَعِلۡمٌ
لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمۡتَرُنَّ بِهَا وَ اتَّبِعُوۡنِ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسۡتَقِیۡمٌ ﴿۶۱﴾ اور یقیناً
عیسیٰ (علیہ السّلام) کی پیدائش قیامت کی دلیل ہے پس تم قیامت کے بارے میں
شک نہ کرو اور میرا حکم مانو کہ یہی سیدھی راہ ہے [★] جو اللہ عیسی علیہ السلام کو بغیر باپ
پیدا کرنے پر قادر ہے وہ تمام انسانوں کو قیامت کے دن دوبارہ پیدا کرنے پر بھی قادر ہے وَ لَا
یَصُدَّنَّكُمُ الشَّیۡطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمۡ عَدُوٌّ مُّبِیۡنٌ ﴿۶۲﴾ اور شیطان تمہیں اس سیدھی

راہ سے نہ روک دے کیونکہ وہ تمہارا کھلا دشمن ہے وَ لَمَّا جَآءَ عِیۡسٰی بِالۡبَیِّنٰتِ
قَالَ قَدۡ جِئۡتُکُمۡ بِالۡحِکۡمَۃِ وَ لِاُبَیِّنَ لَکُمۡ بَعۡضَ الَّذِیۡ تَخۡتَلِفُوۡنَ فِیۡہِ ۚ
فَاتَّقُوا اللّٰہَ وَ اَطِیۡعُوۡنِ ﴿۶۳﴾ اور جب عیسیٰ (علیہ السّلام) کھلے معجزے لے کر
آئے تو انہوں نے کہا کہ اے لوگو! میں تمہارے پاس حکمت و دانائی کی باتیں لے کر
آیا ہوں تاکہ تمہارے سامنے بعض ان باتوں کی حقیقت واضح کر دوں جن میں تم
اختلاف کر رہے ہو، سو تم اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو اِنَّ اللّٰہَ ہُوَ رَبِّیۡ وَ
رَبُّکُمۡ فَاعۡبُدُوۡہُ ؕ ہٰذَا صِرَاطٌ مُّسۡتَقِیۡمٌ ﴿۶۴﴾ بلاشبہ اللہ میرا بھی رب ہے اور
تمہارا بھی، پس اسی کی بندگی کرو، یہی سیدھا راستہ ہے فَاخۡتَلَفَ الۡاَحۡزَابُ مِنۡۢ
بَیۡنِہِمۡ ۚ فَوَیۡلٌ لِّلَّذِیۡنَ ظَلَمُوۡا مِنۡ عَذَابِ یَوۡمٍ اَلِیۡمٍ ﴿۶۵﴾ پھر ان میں سے
کئی گروہوں نے آپس میں اختلاف کیا، پس ایسے ظالموں کے لئے دردناک دن کے
عذاب سے بڑی تباہی ہے

[#455]

In verses 57 to 65 a reference to the invitation of Jesus. Refuting the belief that Jesus was the son of God.

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ﴿٥٧﴾

And [O Prophet!] when the [Jesus], son of Mary, is mentioned as an example, your people clamored because of it.

وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ؕ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ؕ

بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ﴿٥٨﴾

And they said, 'Are our gods better, or is he [the son of Mary]?' They did not say this but only to unjustly argue with you. In fact, they are quarrelsome people.

اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَ جَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِیْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿٥٩﴾

[As for Jesus] he is not more than a servant [of Allah], upon whom We have bestowed grace. And We made him an example for the Children of Israel.

وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰٓئِكَةً فِي الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ﴿٦٠﴾

And had We so willed, We could have made angels in place of you, succeeding [one another] on the earth.

وَ اِنَّهٗ لَعِلۡمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمۡتَرُنَّ بِهَا وَ اتَّبِعُوۡنِ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسۡتَقِيۡمٌ ﴿۶۱﴾

And indeed, [Jesus] is a sign of the Hour [of Doom], so have no doubt in this. Thus [say to them O Prophet!] Follow me, for this is the straight path [to salvation].

The One, who is capable of creating Jesus without a father is also capable of resurrecting all mankind on the Day of Judgment.

وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيۡطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمۡ عَدُوٌّ مُّبِيۡنٌ ﴿۶۲﴾

And let not Satan divert you [from the straight path], for he is indeed your clear enemy.

وَ لَمَّا جَآءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَ
لِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ
اَطِيْعُوْنِ ﴿۶۳﴾

And when Jesus came [to his people] with clear [and miraculous] proofs, he said, 'I have come to you with [prophetic] wisdom, and so that I may clarify some of the matters in which you dispute [in your religion]. So, fear Allah! And obey me.'

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ
مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۴﴾

Indeed, Allah is my Lord and your Lord, so worship Him [alone]. This is a Straight way [to salvation].

فَاخۡتَلَفَ الۡاَحۡزَابُ مِنۡۢ بَيۡنِهِمۡ ۚ فَوَيۡلٌ لِّلَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا

مِنۡ عَذَابِ يَوۡمٍ اَلِيۡمٍ ﴿۶۵﴾

But [after Jesus] the factions disputed [about him] among themselves. So, woe to those who do wrong from the punishment of a painful Day.